

夏娃与亚当

作者：Måns Gahrton · Johan Unenge（瑞典）

翻译：贺东 赵菁



朋友、学校、相爱的人

图书在版编目(CIP)数据

夏娃与亚当(1)/(瑞典)高尔腾(Gahrton, M.)著;
(瑞典)由奈根(Unenge, J.)绘;贺东译.—北京:

同心出版社, 2005

ISBN 7-80716-153-1

I. 夏... II. ①高...②由...③贺... III. 短篇小
说—作品集—瑞典—现代 IV. I532.45

中国版本图书馆CIP数据核字(2005)第075379号

著作权合同登记号

图字: 01-2005-4113号

© 文字: Måns Gahrton, 1995; © 图画: Johan Unenge, 1995
First published by Bonnier Carlsen Bokförlag, Stockholm, Sweden.
Published in the Chinese language by arrangement with Bonnier
Group Agency, Stockholm, Sweden.
All Chinese rights handled by Nordisk kunst & litteratur AS, 2005.
中文简体字版由北欧文学艺术股份有限公司授权同心出版社, 2005年。

原著: (瑞典) Måns Gahrton (著) Johan Unenge (绘)

翻译: 贺东 赵菁

图书策划

 **Nordic**
Art & Literature Ltd.

北欧文学艺术股份有限公司

 **ORIENT CULTURE EXCHANGE LTD.**

东方天歌文化交流

北京东方天歌文化交流有限公司

夏娃与亚当 (EVA & ADAM) — 朋友、学校、相爱的人 (1)

出版发行: 同心出版社

出版人: 刘霆昭

地址: 北京市建国门内大街20号

邮编: 100734

电话: (010)65298603 (010)65298604

E-mail: txcszbs@bjd.com.cn

印刷: 北京瑞哲印刷厂

经销: 各地新华书店

版次: 2005年7月第1版

2005年7月第1次印刷

开本: 880 × 1230 1/32

总印张: 6.875印张

字数: 129千字

定价: 38.60 (共两册)

同心版图书, 版权所有, 侵权必究

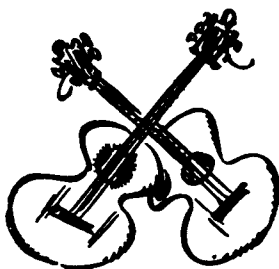
夏娃与亚当 (1)

朋友、学校、相爱的人

Måns Gahrton (著)

Johan Unenge (绘)

贺东 赵菁 (译)



◎ 同心出版社

写给读者的话

由瑞典当今实力派少儿作家蒙斯·高尔腾和约翰·由奈根两人共同创作的《夏娃与亚当》系列小说，十几年来风靡了北欧，成为青少年最为推崇与钟爱的作品。它成功的原因在于作者本着“尊重青春期少年的感情”的创作宗旨，以真挚感动人，纯洁净化人的笔法，写出了青少年真实的情感世界。

每个人都要走过青春期，如花似锦又朦胧彷徨。这一时期的情感往往又那么刻骨铭心地伴随着今后的一生。细细回想那一段年华，是什么使我们如此眷恋？恰恰正是“真”和“纯”这两个字，真挚如火，纯洁似水，象小说的主人公夏娃和亚当一样。

保住情感世界中的这两个字，就保住了我们生命历程中的两颗火种。在未来有可能的艰辛与黑暗中，“真”和“纯”会给我们点亮一条路，一段友情，一份爱……

贺东



第一章

紧张的肚子和长颈鹿

小的时候，亚当常常想让妈妈陪着他。不是随时随地，而是在一些特殊的时候，例如：第一次做某件事。记得第一次去参加足球队训练，一路上他都紧紧地抓着妈妈的手，一直到能看到足球场，于是他马上放开了，反倒特别希望在别人看到妈妈之前她就赶快消失。

“你能肯定不想让我陪着吗？”

亚当的老妈看着他，目光中浸透着担心，充满了妈妈特有的那种关怀和不安。亚当可认为这是世界上最烦人的一种目光了。

“不，我说过了！你以为我还是一个穿开裆裤的小孩儿吗？！”

不，亚当不再是孩子了，但他的肚子一阵阵挛缩，开始咕咕响了起来，就像他曾是孩子时一模一样。他刻意决定让肚子马上停止这种愚蠢的行为，但肚子也决定了，它要做它想做的事情，它此刻就想咕咕叫。

他背上自己的背包、带着个咕咕叫的肚子走了。10分钟之后，在没有妈妈拉着手的情况下，他迈上了一个新的、陌生的台阶。他的脚步传着回声，犹豫了漫长的几秒钟后，他推开了那扇门。



.....

“啊哈！”一个尖利的、大嫂一般的声音传过来。“这一定就是我们的新同学，亚当……萨……哦……萨”

“想撒尿和拉屎，老师！”一个带着夸张表情的男孩张大了嘴巴。

所有的人都笑了起来。或者说至少大多数的人。

“你为什么总是那么难以置信的幼稚，约特？”一个满头金发、梳着马尾的女孩说。

“萨斯鲁斯基。”亚当说。

“什么？”那个让他想起他的第一个班主任的大嫂问道，她嘲弄地看了看自己手中的纸，“是这么写的吗？”

“不知道，”亚当叹了口气，“不过我就叫这个！”

一切都是新的。这是在新的城市、新的学校、新的班级中的第一天。而且此时此刻，当他坐稳在新的教室的新的位置上时，他感到所有的新同学都在盯着他。

他们在背后悄声议论着，他听到“移民”这个词反复回荡在桌椅之间。他们不知道亚当是在瑞典出生的，来自另外一个国家的是他的老爸，他是波兰人。他们不知道的事情还多着呢。





“夏娃知道吗？”

老师瞪着眼睛问那个梳着马尾的金发女孩。

“知道什么？”夏娃回答的语气证明她实际是在说：不，我不知道！

她没有听见老师的问题，维京海盗是什么时候在北欧开始的？而亚当却知道答案。就像班上其他人一样，她也正忙着议论亚当，很明显，他们对班上刚到来的这个新男孩充满疑问和兴趣。随即，他竟得到了来自夏娃和她同桌的一个飞快短暂的微笑。

“我叫亚历山大”，亚当身边座位上的一个男孩小声说，“你别理长颈鹿，她大脑有问题！”

“什么？谁……？”

“老师。格雷塔·格拉夫曼。放学后想一起去踢球吗？”

亚当看看亚历山大，笑着点了点头。然后他又瞧了瞧自己的肚子，它已经停止紧张的咕咕叫了。一切感觉相当不错了。





第二章

独自在家和湿透了的兄弟们

夏娃的老妈看上去有些担心。

“你们必须保证不再打架了。还要照顾好马克思。还有别忘了把吃剩下的冰激凌放回冰箱。我们不会回来太晚的，再说你们也有那边的电话号码……”

夏娃叹了口气。老妈老爸要到邻居家去吃一次非常普通的晚餐，距离这里只有 25 米；老妈还非说了这些令人厌倦无比的警告。夏娃已经不再是一个孩子了，而且图博应该更成熟，因为他已经上初中，而且已经上初三了。但遗憾的是在他身上看起来一点儿成熟的影子……

“我还没问你们呢，”妈妈说，“学校怎么样了？”

“非常好玩儿。”马克思说，他刚上一年级。

“和平常一样没劲。”图博说，同时他成功地打了一个令人恶心的饱嗝。

“我们班今天来了一个新男生。”夏娃说。

“真是太好了。”妈妈说。夏娃和马克思很不情愿地让老妈在各自的脸上亲了一下，然后她就迈着和老爸一样急促的脚步匆匆地出门了。

不可置疑，图博随即就把音响的音量扭到了极大，夏娃



所痛恨的迈塔利卡的病态重金属摇滚乐顿时充斥家里的每个角落。

“FF（父母不监管、父母不在场），”他大喊道，“父母不……在家！”

“把声音放小点儿，”夏娃喊道，“我正看电视呢！”

“请继续，”图博趴到她耳边，“我们不会打扰你！”

同时他把声音开得更大，而且狂笑起来。马克思当然也跟着一起笑，他试图学着哥哥一样地傻笑。想想吧，她居然还曾经认为他很可爱，这个狗屎孩子！

夏娃从电视前的沙发上站起来，她感觉每一瞬间她都有可能崩裂成上亿块碎片，整个身体燃烧着熊熊的怒火，只有她那个大脑缺损了的哥哥才能够点燃的怒火。她来到厨房，从装垃圾桶的柜橱中拿出一个圆桶，装满了水。然后她从容地回到了起居室。

“图博，摇滚乐已经把你摇摆得热得坚持不住了吧？你需要凉快一下！”

话音未落，半桶水已泼到了图博的身上。她自己都奇怪，是什么力量使她敢于做出这么精彩的事儿。

图博透过头发上流下的水帘怒视着。

“你真有病！应该被关进监狱！”

“是你请求我这么做的。”夏娃平静地说。

“知道因为什么吗？”图博说，“你那病态的火爆脾气。”

夏娃沉默着。

“我曾经读到过。就因为你是老二！三个孩子中的老二总是被夹在中间，是经常被忘记的一个角色。然后那傻老二就会变得麻烦透顶、脾气暴躁，变成个疯子！”



.....

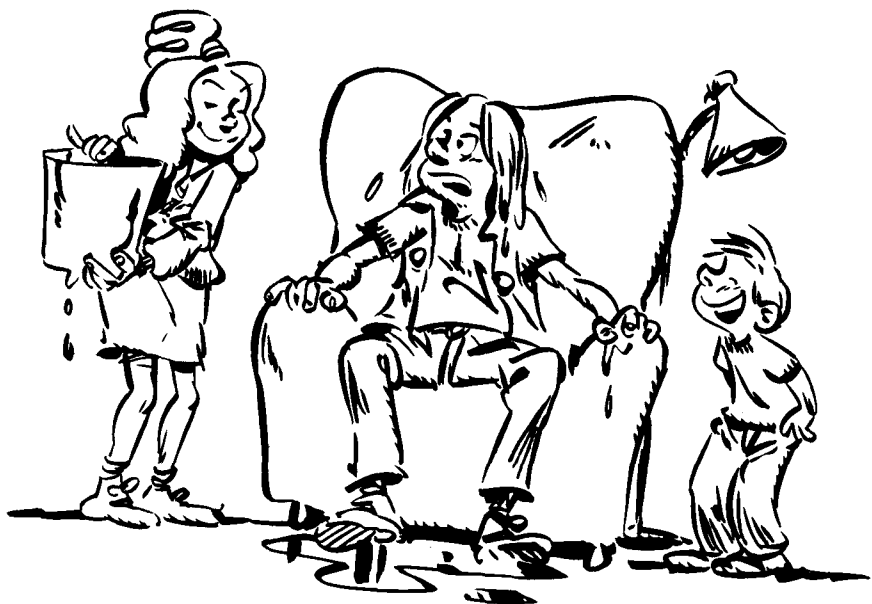
图博手舞足蹈地怪笑着，顺手挠了一把马克思的头发。

“这就是为什么我和马克思很正常，而你……”

“……往别人身上泼水。”夏娃说，与此同时再次平静地把几升水泼向图博。

马克思笑了起来。那个不知所措浑身湿透落汤鸡样的图博看起来确实很够充当笑料。

“你笑什么，你个小老鼠？”图博大声吼道，同时一把抢过夏娃手中的桶，把桶中剩下的水都浇到了马克思头上。弟弟马克思当然立刻就大哭起来。夏娃考虑是否要安慰一下他，但没这么做。电话铃响了，夏娃走过去接电话。





“知道吗？”安妮卡在电话中说，“我刚听我老爸老妈在卧室中聊，他们感叹我没个兄弟姐妹很可怜！”

安妮卡一直都想要一个弟妹，如果能有几个就更好。与之代替的是她得到接迎不暇的贵重礼物，那些夏娃做梦都不敢想象能拥有的礼物。

“如果他们终于决定能让我有一个弟弟或妹妹那该多好啊！”

夏娃斜着眼瞥了一眼马克思，马克思正在那里一边嘶喊一边用他的小拳头捶打着图博，她又瞟了一眼起居室地板上越渗越大那片水域，还有图博，那个对着马克思大喊自作自受的老大哥图博。

“兄弟姐妹？”夏娃说，“那我倒有个建议。通知你父母，你们马上可以从我这里领走两个！”





第三章

女孩恐惧症

小时候亚当有女孩恐惧症。他的很多朋友也都害怕女孩儿，不过谁也比不上亚当怕得那么厉害。奇怪的是，每当他见到某个女孩子时，心脏就会在胸膛里剧烈地怦怦乱跳，她就成为他的最怕。

现在他不再那么害怕了。不过也许还有一点。或者说遇到女孩子时还很害羞。

“你认为班里哪个女孩儿最漂亮？”亚历山大问。

亚当表现得有些不自在，如坐针毡。

“不太清楚。”

“当然是林达！”亚历山大说，“她漂亮极了，所有的人都这么认为！”

亚历山大对女孩儿一点儿都不怵。他公开谈论所有和他交过朋友的人，而且仅仅就在最近一年他就和三个女孩子谈过，亚当可以肯定这一点。不过眼下他谁也没有，亚当更没有。亚当从来没有交过女朋友。

亚当喜欢听亚历山大谈论女孩们。听他谈论他曾经交往过的和他想去交往的女孩儿都很有意思。但亚当自己更愿意聊足球或者流行歌曲，他真的不想评论班里的女孩儿。为了不发表看法他迫使自己不想她们。这就正像他仍然患有女



孩恐惧症似的！

他在这个新学校的新学期中才仅仅度过了两个星期，而他居然这么神速就有了一个真正的朋友！和亚历山大在一起的确很有意思，而且亚历山大又是班上最受欢迎的男孩儿之一。可以肯定很多人都想和他在一起，而他却偏偏选择了亚当，他们俩一起的时候比其他任何人都多。这可能是由于他们对相同的东西感兴趣，特别是足球和滑板。亚历山大玩儿滑板的时候就像一个真正的疯子，真奇怪他至今还没摔死。

“你认为那两个怎么样，亚当？”亚历山大说，“她们还



没主儿呢！”

他指着夏娃和安妮卡，她们正走在从学校回家的路上。

“我曾经有一个机会和夏娃在一起，但后来她后悔了。真是的！而现在安妮卡点燃了我的热情，至少有那么一点点，我可以肯定。但我不知道……”

“她们相当OK。”亚当终于说了句话。

“现在我要听听！谁更OK一些？安妮卡？”

亚历山大仍旧看着亚当。

“不对，是夏娃吧，”他建议到。“要不要我撮合撮合你们俩？”

亚当感到自己的脸火烧火燎。

“咳，别瞎闹了！再见！”

他向亚历山大挥了挥手，趁着火红色染遍他的整个头颈之前，仓惶离开。他太容易脸红了，每当这时亚当就希望能够从这个世界上消失或者找出个地缝钻进去。当亚当感到尴尬的时候，他就会变成全北欧最红的西红柿，除了远在美国的印第安人之外没有任何其他的人会变得像他那样通红。只是他这样真太不公平了，其实应该让约特这样才对。

夏娃和安妮卡走在他前面，她们在吃吃地笑着。真想知道她们在笑什么。她们是死党，只有女孩儿们才会结成那种死党，几百米以外就能看出来。

亚历山大和亚当是死党吗？也是，亚当喜欢亚历山大胜过任何其他同学，如亚当所知，亚历山大和他一样。不过这还不是一码事儿。女孩儿们和她们的死党议论所有的事情，特别是那种超级秘密。亚当和亚历山大就不会那样，男孩子



也不能那样。

夏娃和安妮卡马上就要分手各自回家了。突然亚当感到想在她们分手之前对她们说些什么。他只需要走到她们面前并看上去酷一点，然后再说几句比较酷的话。他敢这么做的，在经过了那段女孩恐惧症之后现在的他变得酷多了。想想如果他请她们一起去吃麦当劳？或者去看电影？她们以前肯定没有过这样的经历！

“等等！”他大声喊道，并竭尽全力朝她们的方向飞跑过去。

“嗨，亚当，”夏娃说。“有事儿吗？”

“哦……我……哦……几点了？”

真够酷的。亚当根本没有听到答案，因为只忙着痛恨自己了。

